

**WEEKLY SCHEDULE /  
PROGRAMACIÓN SEMANAL**

**Sunday / Domingo - September 17**

9:00 AM - Mass / Misa  
11:45 AM - Misa en Español

**Monday / Lunes - September 18**

12:10 PM - Mass / Misa

**Tuesday / Martes - September 19**

8:30 AM - Mass / Misa  
11:00 AM - Mass @ Abernathy

**Wednesday / Miércoles - September 20**

12:10 PM - Mass / Misa

**Thursday / Jueves - September 21**

8:30 AM - Mass / Misa

**Friday / Viernes - September 22**

12:10 PM - Mass / Misa

**Saturday / Sábado - September 23**

5:00 PM - Mass / Misa

**Sunday / Domingo - September 24**

9:00 AM - Mass / Misa  
11:45 AM - Misa en Español

The Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK /  
INTENCIONES DE LA MISA DE SEMANA**

**Saturday / Sábado - September 16**

5:00 PM - People of the Parish

**Monday / Lunes - September 18**

12:10 PM - † Bernice Winslow

**Wednesday / Miércoles - September 20**

12:10 PM - † Nella Lizzi

**Thursday / Jueves - September 21**

8:30 AM - † Fred Winslow

**Sunday / Domingo - September 24**

9:00 AM - People of the Parish

**FEAST DAYS / DIAS de FIESTA**

**Sunday, September 17 / Domingo 17 de Septiembre**

The Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time /  
Vegésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

**Tuesday, September 19 / Martes 19 de Septiembre**

Saint Januarius / San Jenaro

**Wednesday, September 20 / Miércoles 20 de Septiembre**

Sts. Andrew Kim Tae-gon & Paul Chong Ha-sang /  
Santos Andrés Kim Taegon y Paul Chong Hasang

**Thursday, September 21 / Jueves 21 de Septiembre**

Saint Matthew / San Mateo

**Saturday, September 23 / Sábado 23 de Septiembre**

Saint Pius of Pietrelcina / San Pío de Pietralcina

**Sunday, September 24 / Domingo 24 de Septiembre**

The Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time /  
Vegésimo quinto Domingo del Tiempo Ordinario

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS /  
POR FAVOR RECUERDE EN SUS ORACIONES**

Toni Harris, Kevin Hines, Marjorie Hines, Kathryn Phillips, Keith Lynch, Bea Collins Stroupe, Shannon Deal, Karen Miller, Robert and June Westwood, Linwood Futrelle, Robert Sansbury, Jada Halle, Barbara Lyman, Meghan Fannin, Mary Kijesky, Betty Snipes, Al Tucker, Albert & Marge Spizzo, Andy LeBeau, Cait Sharman, Owen Lichtenwalner, Johnnita StClair, Jennifer Baker.

*Please remember in your prayers those serving our country in the military / Por favor recuerde en sus oraciones a todos los militares de este país : Captain Chris Chrislip, Shawn Mulligan, Matt DiRisio, Patrick Hayes. and Joseph Hayes.*

Names on the prayer list will remain on the list for one month. At the end of each month, names will be removed from the prayer list unless the office is contacted and a request made for the name to remain. We appreciate your cooperation.

Los nombres en las lista de oración se mantendrán en la lista por un mes. Al comienzo de cada mes la lista será nueva, a menos que la oficina sea notificada de su deseo de mantener un nombre en la lista por otro mes. Apreciamos su cooperación.

**OUR STEWARDSHIP /  
NUESTRA ADMINISTRACION**

Last Week’s Regular Offertory /  
Ofertorio Regular de la Semana Pasada  
09/10/2017 \$ 3,217.00

2017 DSA Report as of 09/08/2017  
Families/Households Contributing  
78 of 264 = 29%

Goal	Pledged	Over/Under
\$24,330	\$23,882 = 98%	\$448 = 2%

On Goal	Total Paid	On Pledges
83.9%	\$20,410	85.5%

***Thank you for your generosity!***

**PREGNANCY ASSISTANCE SERVICES:**

Pregnancy Care Center of Catawba County 322-4272  
Website: [www.pcchickory.com](http://www.pcchickory.com)

**SERVICIOS DE ASISTENCIA DE EMBARAZO:**

Centro de Cuidado de Embarazo del Condado Catawba 322-4272 Sitio Web: [www.pcchickory.com](http://www.pcchickory.com)

**KNIGHTS OF COLUMBUS:** Business meetings will be the *first Monday of the month* at 7:00 p.m. in Holy Family Hall. The social meeting will be the third Saturday following 5:00 p.m. Mass in Holy Family Hall.

**CABALLEROS DE COLON:** la reunión de asuntos de negocio será *el primer Lunes* del mes a las 7:00 p.m. en el Salon de Sagrada Familia. La reunión regular será el tercer Sábado después de la misa de 5:00 p.m. en el Salon de la Sagrada Familia.

**MINISTRY TO THE SICK:** If you know of anyone who would like someone to bring them communion or to visit them, please contact Donna Sharman at 459-2605.

**Reporting Ministry-Related Sexual Abuse of a Minor**

— All cases of alleged, known or suspected ministry related sexual abuse of a minor must be reported to the proper civil authority. Any person having actual knowledge of, or reasonable cause to suspect an incident of ministry related sexual abuse by any church personnel of the Diocese of Charlotte is to immediately report the incident to the Chancery, unless to do so would violate the Sacrament of Penance. The Chancery will then report the incident to the proper civil authority. After notifying the proper civil authority, the Chancery will immediately notify the Assistance Coordinator, the Promoter of Justice, and the Review Board. Following this, the individual reporting the incident to the Chancery will be notified of the particulars regarding the filing of the incident with civil authority. This reporting requirement is not intended to supersede the right of a victim or witness to individually make a report to public authorities, but is to ensure proper, complete and timely reporting to the proper civil authority. At the time of reporting, the diocese will request to be kept informed as to the progress of that authority’s investigation. Should an individual choose to make a report to civil authorities, the requirement to make a report to the Chancery is not removed. You may make a report of sexual misconduct by calling the Chancery at (704)370-6299, or by writing to:  
Chancellor  
Diocese of Charlotte  
PO Box 36776  
Charlotte, NC 28236

At the time of reporting an incident alleged sexual misconduct to the Chancery, the person making the report will be asked to complete the diocesan form, *Report of Suspected Ministry Related Sexual Misconduct by Church Personnel.*

**Reportando Ministerio Relacionado con Abuso Sexual de un Menor** — Todos los casos alegados, sabidos o sospechosos relacionados con el ministerio de abuso sexual a un menor debe der reportado a las autoridades civiles apropiadas. Alguna persona que tiene conocimiento actual o una causa razonable para sospechar de un incidente con el ministerio relacionado con abuso sexual por alguna persona empleada par la Archdiocesis de Charlotte debe inmediatamente reportar el incidente a la Cancilleria, a menos que esa persona vaya a violar el Sacramento de Penitencia. La Cancilleria entonces reportara el incidente a las autoridades civedil apropiadas.

Despues de notificar a las autoridades Civiles, la Cancilleria notificara inmediatamente al Coordinandor Asistente, el Promotor de Justicia y la Junta de Consejo de Examen. Siguiendo, la persona que reporta el incidente a la Cancilleria debera notificar todos los hechos particulares tocante al reporte del incidente a las autoridades civiles. Los requerimientos de este reporte no intentan suplantiar el derecho de la victima o de el testigo que hace el reporte a las autoridades publicas, pero es para asegurar el apropiado, completo y oportuno reportaje, la Archdiocesis pedira ser informada del progreso de las investegacion por las autoridades. Si una persona decide hacer un reporte a las autoridades civiles, los requerimientos para hacer un reporte a la Cancilleria no deber ser removidos. Usted podia hacer el reporte de inapropiada conducta sexual llamando a la Cancilleria al: 704-370-6299, o escribiendo a:

Chancellor  
Diocese of Charlotte  
PO Box 36776  
Charlotte, NC 28236

Al momento de reportar el insidente alegando inapropiada conducta sexual a la Cancilleria, la persona que hace el reporte sera pedida a llenar la forma de la Cancilleria – Ministerio Reporte de Sospesha de inapropiada de Conducto Sexual por un empleado de la Iglesia, Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte. Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte

**PARISH NEWS / NOTICIAS DE LA PARROQUIA**

**September 17, 2017 / 17 de Septiembre, 2017**

**The Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time / Vegésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario**

**STEWARDSHIP THOUGHT:**

**Stewardship is not job-oriented or project-minded. It is a way of life for a lifetime.**

**Pray for Our Parish Families of the Week**

—We are asking all members of our church to pray for five church families. Each week we identify a different group of five families. The families for this week are:

The Mendoza Family	The Meyer Family
The Miller Family	The Meece Family
The Monroe Family	

**25TH & 50TH WEDDING ANNIVERSARIES:** If you are celebrating your Silver or Golden Wedding Anniversary this year, this is the last week to contact our church office if you wish to be included in the celebration. The Mass will be held on Sunday, October 22, 2017 at St. John Neumann Catholic Church. Mass begins at 2:15pm and will be followed by a reception. Names must be in this week, so don’t delay, call today!

**2017 PRIESTS’ RETIREMENT COLLECTION:** The dedicated priests who served us in the past now deserve to live out their retirement years in dignity. Our parish has been assessed \$7,557 for the priests’ retirement and benefits plans. This amount is slightly less than two times the regular weekend offertory. Please be as generous as you can in this second collection.

**VOLUNTEERS NEEDED:** Pro-Life Articles is an organization that furnishes Sanctity of Life information to Catholic Churches at no cost. Volunteers Needed to telephone Catholic Churches to update our files. This requires the use of Microsoft Excel. Volunteers make about 20 telephone calls per month. Please contact Martin Reiser at reiser33@gmail.com Pro-Life Articles, Chandler, AZ.

**FREE NATURAL FAMILY PLANNING:** (NFP) Full Course will be offered September 23rd in Boone at St. Elizabeth Catholic Church, from 1 pm to 4 pm. Topics to be covered include: \* Effectiveness of modern NFP methods \* Health risks of popular contraceptives \* Benefits of NFP - health, relational, and spiritual \* Church teaching on responsible parenting \* And...how to use NFP. For more information, go to [ccdoc.org/nfp](http://ccdoc.org/nfp) or to RSVP, contact: Batrice Adcock, MSN, at Catholic Charities (704)-370-3230 or [bnadcock@charlottediocese.org](mailto:bnadcock@charlottediocese.org).

**PENSAMIENTO DE CO-RESPONSABILIDAD:**

**La Administración de los bienes de Dios no es opcional. “Ninguno de nosotros vive como se fuera su propio dueño, y ninguno de nosotros muere como sí fuera su propio dueño,” dice San Pablo. “Mientras vivamos, somos responsables ante el Señor; y cuando morimos, morimos como Sus siervos.”**

**SEGUNDA COLECTA:** El Obispo Jugis ha escrito una carta a todos los feligreses en nuestra parroquia sobre la Colecta para la jubilacion y los beneficios de los sacerdotes. En esta carta nuestro Obispo nos recuerda da la labor de estos sacerdotes. En esta carta nuestro Obispo nos recuerda de la labor de estos sacerdotes que nos han servido en la pasado y que ahora merecen vivir sus años de jubilación con dignidad. La contribución de nuestra parroquia para la Colecta para la jubilación y los beneficios de los sacerdotes ha sido tasada en \$7,557. Esta cantidad es poco menos del doble de la cantidad de una colecta dominical. Por favor sea generoso en esta colecta que tendrá lugar el próximo fin de semana. Los sobres especiales para esta colecta están disponibles en su paquete de sobres para las colectas dominicales o en la oficina parroquial.

**PLANIFICACIÓN FAMILIAR NATURAL:** Que es el Metodo de Planificacion Familiar Natural y como utilizar Sus Beneficios Riesgos y efectos secundarios de la contraception hormonal Enseñansas de la Iglesia. Curso Gratis, 23 de Septiembre, Iglesia Católica de San Elizabeth, Boone, de 9 am a 12 pm.

**PEREGRINACIÓN A TIERRA SANTA:** Acompañe al padre Julio Domínguez y a Rosa Jiménez a una peregrinación siguiendo las huellas de Jesús a TIERRA SANTA - Noviembre 6-16, 2017. \$3,995 DESDE CHARLOTTE, NC. Peregrinación sin vuelos incluidos \$3,095. Fr. Julio Domínguez (704) 798-5215 email: sacerdosjc@ yahoo.com - Rosa Jiménez (704) 936-6151 email: rosesjimenez@ gmail.com. Su viaje incluye: Vuelos de ida y vuelta desde Charlotte CLT \* 9 Noches en Hoteles de primera clase\* Guía turística profesional\* Traslados del grupo de un lugar a otro\* Desayuno diario \* 8 Cenas \* Tarifas de Admisiones a los lugares turísticos \* Misa diaria \* Manejo de equipaje (1 pieza por persona) \* Propinas al personal de hotel y restaurante \* Manejo de equipaje \*Bolsa de viaje y documentos de viaje. LA GUIA TURISTICA SERA CONDUCTIDA SOLO EN INGLES.